

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 janvier 2007

PROPOSITION DE LOI**modifiant l'arrêté-loi du 14 novembre 1939
relatif à la répression de l'ivresse**(déposée par MM. Bart Tommelein et Miguel
Chevalier et Mme Sabien Lahaye-Batteu)BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 januari 2007

WETSVOORSTEL**tot wijziging van de besluitwet van
14 november 1939 betreffende
de beteugeling van de dronkenschap**(ingediend door de heren Bart Tommelein
en Miguel Chevalier en mevrouw Sabien
Lahaye-Batteu)**RÉSUMÉ**

En principe, un tenancier de café ne peut vendre de boisson alcoolisée à un client manifestement ivre. Nous attirons néanmoins l'attention sur le fait que l'application de cette loi se heurte à un grand nombre d'objections pratiques. Nous proposons dès lors de supprimer cette règle de la loi, de même qu'une autre interdiction devenue superflue.

SAMENVATTING

In principe mag een cafébaas geen drank verkopen aan een klant die kennelijk dronken is. De indieners van dit wetsvoorstel wijzen er echter op dat de toepassing van deze wet op heel wat praktische bezwaren stuit. Zij stellen voor deze regel uit de wet te schrappen samen met een andere, overbodig geworden verbodsbepaling.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse trouve son origine dans les problèmes sociaux liés à la consommation excessive d'alcool auxquels était confronté notre pays dans les années trente. Nécessaire, à l'époque, pour lutter contre l'alcoolisme, cette loi est restée d'application après la guerre, alors que le problème avait disparu.

Les condamnations sur la base de cette loi sont très rares (la plupart du temps, les plaintes sont classées sans suite) mais elles se produisent parfois. Récemment, en 2006, l'ancien exploitant du café De Blauwe Zalm, à Bruges, a été condamné à deux semaines d'emprisonnement, à une amende de 275 euros et à une année d'interdiction de débit. Le juge avait estimé qu'il était coresponsable de la mort d'une jeune fille de seize ans, qui avait été renversée par un des clients du café en état d'ivresse.

En vertu de l'article 4 de l'arrêté-loi précité, « Est puni (...) quiconque sert des boissons enivrantes à une personne manifestement ivre ». Cet article vise donc les tenanciers de café qui continuent à servir des clients même si ceux-ci ont trop bu. Mais comment peut-on voir si une personne est « manifestement ivre » ? À partir de quel moment une personne est-elle « manifestement ivre » ? Cette notion n'est définie ni précisée nulle part dans cette loi. Cela revient à dire que l'on s'en remet à l'appréciation subjective du tenancier de café.

Dans le cas précité, un décès est intervenu. Si on applique la loi à la lettre, on devrait condamner un tenancier de café, chaque fois qu'il sert une personne « manifestement ivre » (sans que cela nuise à quelqu'un). De ce fait, de très nombreux exploitants de café devraient être condamnés à des amendes ou à des peines de prison ou devraient même fermer leur établissement. En effet, si des clients se rendent dans un café, c'est pour consommer principalement des boissons alcoolisées.

Il est impossible, en tant que tenancier de café, d'utiliser un critère pour déterminer à partir de quand une personne est ivre. Cela varie en fonction des individus, étant donné que certaines personnes sont déjà ivres après cinq verres de bière, alors que d'autres ne le sont qu'après dix verres. Il faut tenir compte non seulement de la quantité d'alcool absorbée, mais également de l'intervalle dans lequel une personne consomme des boissons alcoolisées (5 verres de bière en une heure ou

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap werd tot stand gebracht in de jaren dertig omdat ons land met sociale problemen kampte door overmatig alcoholgebruik. Alhoewel het toen noodzakelijk was om het alcoholmisbruik aan banden te leggen, bleef deze wet van kracht na de oorlog wanneer het probleem zich niet meer manifesteerde.

Veroordelingen op basis van deze wet zijn zeer zeldzaam (meestal worden klachten geseponeerd) maar doen zich toch soms voor. Recentelijk in 2006 werd de voormalige uitbater van café De Blauwe Zalm in Brugge veroordeeld tot twee weken celstraf, een boete van 275 euro en een jaar schenkverbod. De rechter achtte hem medeschuldig aan de dood van een zestienjarig meisje, die werd aangereden door een van de caféklanten die teveel had gedronken.

Volgens artikel 4 van voormelde besluitwet «wordt gestraft hij die dronkenmakende dranken opdient aan een persoon die kennelijk dronken is». Hiermee doelt men dus op cafébazen die klanten blijven bedienen ook al hebben ze een glaasje teveel op. Maar hoe kan men nu zien of een persoon «kennelijk dronken» is? Wanneer is een persoon «kennelijk dronken»? Dit begrip wordt nergens in die wet gedefinieerd noch verduidelijkt. Dit komt neer op een subjectieve beoordeling in hoofde van de cafébaas.

In bovenvermeld geval kwam er een sterfgeval aan te pas. Indien men de wet letterlijk toepast zou men telkens een cafébaas moeten veroordelen wanneer die iemand bedient die «kennelijk dronken» is (zonder dat er iemand hierdoor wordt geschaad). Hierdoor zouden heel veel café-uitbaters boetes en gevangenisstraffen oplopen of zelfs hun café moeten sluiten. Klanten komen namelijk naar een café om hoofdzakelijk alcoholhoudende dranken te nuttigen.

Het is onmogelijk om als cafébaas een maatstaf te gebruiken om te bepalen wanneer iemand dronken is. Dit verschilt naargelang de persoon, aangezien de een al dronken is na 5 pintjes en een ander pas na 10. Niet alleen de hoeveelheid kan een rol spelen, ook de tijdsduur waarbinnen iemand alcoholhoudende dranken nuttigt (5 pintjes in één uur of op een hele avond) en de soort drank (sterke drank, bier met een laag alcoholpercentage, bier met een hoog alcoholpercentage,

sur toute une soirée) et du type de boisson (boissons spiritueuses, bière faiblement alcoolisée, bière fortement alcoolisée, alcopops, ...). Les clients ne restent pas non plus toujours dans le même café mais en fréquentent plusieurs sur une soirée. Dans ce cas, plusieurs exploitants sont coupables par rapport à l'« ivresse manifeste » de ces clients; mais dans la pratique, cela équivaut à dire que le dernier exploitant qui sert ces clients serait sanctionné.

En tant qu'exploitant, on peut aussi être confronté à des problèmes en refusant de servir un client. Certains clients ne sont pas très compréhensifs et peuvent parfois se montrer violents.

On peut donc en conclure qu'il est impossible, dans la plupart des cas, d'établir à partir de quel moment une personne est « manifestement ivre ». Il faut encore ajouter que l'article 4 de cet arrêté-loi est rarement appliqué dans la pratique. C'est la raison pour laquelle il serait préférable de l'abroger, de telle sorte qu'il n'y ait plus de condamnations telles que celles que nous avons évoquées ci-dessus.

L'article 11 contient une interdiction qui, actuellement, n'est pas respectée et ne fait l'objet d'aucun contrôle. Cet article prévoit qu'il est défendu « de débiter, dans les maisons de débauche, des comestibles ou des boissons ». Cet article n'a plus aucune utilité et il serait souhaitable de l'abroger.

alcopops,...). Klanten blijven ook niet altijd in hetzelfde café, maar bezoeken er verschillende op 1 avond. In dat geval zijn er meerdere uitbaters schuldig aan het « kennelijk dronkenschap » van die klanten; maar in de praktijk zou dit erop neerkomen dat de laatste uitbater die deze klanten bedient, strafbaar zou worden gesteld.

Als uitbater kan men soms ook in de problemen komen door een klant de bediening te weigeren. Sommige klanten zijn niet zo begripvol en kunnen wel eens gewelddadig optreden.

Hieruit kan besloten worden dat het veelal onmogelijk is om vast te stellen wanneer iemand of wie « kennelijk dronken » is. Daarbij komt nog dat artikel 4 van deze besluitwet in de praktijk zelden wordt toegepast. Daarom heft men dit artikel beter op zodat er geen veroordelingen ontstaan zoals ik hierboven heb vermeld.

Artikel 11 bevat een verbod dat heden ten dage niet wordt nageleefd en niet gecontroleerd. Hierin staat dat het verboden is « spijzen of dranken te verkopen in de ontuchthuizen ». Dit artikel heeft geen enkel nut meer en wordt beter opgeheven.

Bart TOMMELEIN (VLD)
Miguel CHEVALIER (VLD)
Sabien LAHAËY-BATHEU (VLD)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 4 de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse est abrogé.

Art. 3

À l'article 6 du même arrêté-loi, les mots «Est puni des peines prévues à l'article 4» sont remplacés par les mots «Est puni d'une peine d'emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 francs à 50 francs ou de l'une de ces peines seulement».

Art. 4

À l'article 7 du même arrêté-loi, le chiffre «4,» est supprimé.

Art. 5

L'article 11 du même arrêté-loi est abrogé.

15 décembre 2006

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 4 van de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap wordt opgeheven.

Art. 3

In artikel 6 van dezelfde besluitwet worden de woorden «Met de bij artikel 4 voorziene straffen wordt gestraft,» vervangen door de woorden «Met gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en met geldboete van 26 frank tot 50 frank of met één van die straffen alleen, wordt gestraft».

Art. 4

In artikel 7 van dezelfde besluitwet vervalt het getal «4,».

Art. 5

Artikel 11 van dezelfde besluitwet wordt opgeheven.

15 december 2006

Bart TOMMELEIN (VLD)
Miguel CHEVALIER (VLD)
Sabien LAHAËY-BATHEU (VLD)

TEXTE DE BASE

14 novembre 1939

Arrêté-Loi relatif à la répression de l'ivresse

Art. 4

Est puni d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 francs à 50 francs ou d'une de ces peines seulement, quiconque sert des boissons enivrantes à une personne manifestement ivre.

Si celle-ci est âgée de moins de 18 ans, la peine est doublée.

Art. 6

Est puni des peines prévues à l'article 4, quiconque fait boire une personne jusqu'à ivresse manifeste.

Art. 7

En cas de récidive dans l'année, les peines d'amende portées aux articles 4, 5 et 6 sont doublées et la peine d'emprisonnement est toujours prononcée.

En cas de nouvelle récidive dans l'année depuis la deuxième condamnation, les peines d'amende sont triplées; la peine d'emprisonnement prévue aux dits articles est doublée et est toujours prononcée.

Art. 11

Il est défendu, sous peine d'un emprisonnement de huit jours à deux mois et d'une amende de 100 à 500 francs, de débiter, dans les maisons de débauche, des comestibles ou des boissons.

En cas de récidive dans l'année, la peine est de deux mois à un an d'emprisonnement et de 500 francs à 1,000 francs d'amende.

Les administrations communales peuvent interdire tout débit de boissons dans les maisons occupées :

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

14 novembre 1939

Arrêté-Loi relatif à la répression de l'ivresse

Art. 4

(...)¹

Art. 6

Est puni d'une peine d'emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 francs à 50 francs ou de l'une de ces peines seulement², quiconque fait boire une personne jusqu'à ivresse manifeste.

Art. 7

En cas de récidive dans l'année, les peines d'amende portées aux articles (...) ³ 5 et 6 sont doublées et la peine d'emprisonnement est toujours prononcée.

En cas de nouvelle récidive dans l'année depuis la deuxième condamnation, les peines d'amende sont triplées; la peine d'emprisonnement prévue aux dits articles est doublée et est toujours prononcée.

Art. 11

(...)⁴

¹ Art. 2: abrogation.

² Art. 3: remplacement.

³ Art. 4: suppression.

⁴ Art. 5: abrogation.

BASISTEKST**14 november 1939****Besluitwet betreffende de beteugeling van de dronkenschap****Art. 4**

Met gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en met geldboete van 26 frank tot 50 frank of met één van die straffen alleen, wordt gestraft hij die dronkenmakende dranken opdient aan een persoon die kennelijk dronken is.

Indien deze geen 18 jaar oud is, wordt de straf verdubbeld.

Art. 6

Met de bij artikel 4 voorziene straffen wordt gestraft, hij die een persoon doet drinken totdat hij kennelijk dronken is.

Art. 7

In geval van herhaling binnen een jaar, worden de bij de artikelen 4, 5 en 6 bepaalde geldboeten verdubbeld en wordt de gevangenisstraf altijd uitgesproken.

In geval van nieuwe herhaling binnen een jaar na de tweede veroordeeling, worden de geldboeten verdriedubbeld; de gevangenisstraf voorzien bij genoemde artikelen wordt verdubbeld en altijd uitgesproken.

Art. 11

Het is verboden, op straffe van gevangenisstraf van acht dagen tot twee maanden en van geldboete van 100 frank tot 500 frank, spijsen of dranken te verkoopen in de ontuchthuizen.

In geval van herhaling binnen een jaar, is de straf gevangenisstraf van twee maanden tot één jaar en geldboete van 500 frank tot 1,000 frank.

De gemeentebesturen mogen elken verkoop van drank verbieden in de huizen bewoond :

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**14 november 1939****Besluitwet betreffende de beteugeling van de dronkenschap****Art. 4****(...)¹****Art. 6**

Met gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en met geldboete van 26 frank tot 50 frank of met één van die straffen alleen, wordt gestraft², hij die een persoon doet drinken totdat hij kennelijk dronken is.

Art. 7

In geval van herhaling binnen een jaar, worden de bij de artikelen (...) ³ 5 en 6 bepaalde geldboeten verdubbeld en wordt de gevangenisstraf altijd uitgesproken.

In geval van nieuwe herhaling binnen een jaar na de tweede veroordeeling, worden de geldboeten verdriedubbeld; de gevangenisstraf voorzien bij genoemde artikelen wordt verdubbeld en altijd uitgesproken.

Art. 11**(...)⁴**¹ Art. 2: opheffing.² Art. 3: vervanging.³ Art. 4: weglating.⁴ Art. 5: opheffing.

1° par une ou plusieurs personnes notoirement livrées à la débauche;

2° par une ou plusieurs personnes condamnées pour des infractions prévues aux articles 379 à 382 du Code pénal ou pour avoir tenu un établissement de prostitution clandestine.

Cette interdiction cessera de produire effet après deux ans, si elle n'est pas renouvelée.

Toute contravention à cette interdiction est punie de 50 francs d'amende et, en cas de récidive, de huit jours à un mois de prison et de 200 francs d'amende.

1° door één of meer personen die zich kennelijk aan ontucht overleveren;

2° door één of meer personen die veroordeeld werden voor een van de bij de artikelen 379 tot 382 van het Wetboek van strafrecht voorziene misdrijven of om een inrichting van geheime ontucht gehouden te hebben.

Dat verbod zal, na twee jaar, zijn uitwerking verliezen, indien het niet hernieuwd wordt.

Iedere overtreding van dit verbod wordt bestraft met geldboete van 50 frank en, in geval van herhaling, met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met geldboete van 200 frank.